

BỘ NÔNG NGHIỆP
VÀ PHÁT TRIỂN NÔNG THÔN
CỤC QUẢN LÝ CHẤT LƯỢNG
NÔNG LÂM SẢN VÀ THỦY SẢN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Hà Nội, ngày 01 tháng 02 năm 2019

Số: 213/QLCL-CL1

V/v: hướng dẫn thực hiện chứng nhận, xác
nhận SP thủy sản có nguồn gốc từ thủy sản
khai thác nhập khẩu theo Thông tư
21/2018/TT-BNNPTNT

Kính gửi:

- Các doanh nghiệp chế biến thủy sản xuất khẩu;
- Các Trung tâm Chất lượng NLTS vùng.

Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn đã ban hành Thông tư số 21/2018/TT-BNNPTNT ngày 15/11/2018 quy định ghi, nộp báo cáo, nhật ký khai thác thủy sản; công bố cảng cá chỉ định xác nhận nguồn gốc thủy sản từ khai thác; danh sách tàu cá khai thác thủy sản bất hợp pháp; xác nhận nguyên liệu, chứng nhận nguồn gốc thủy sản khai thác (gọi tắt là Thông tư 21). Theo quy định tại khoản 3 Điều 9 Thông tư 21: "*Cơ quan Quản lý chất lượng nông lâm thủy sản thực hiện xác nhận cam kết hoặc chứng nhận sản phẩm thủy sản từ khai thác thủy sản bất hợp pháp, không báo cáo và không theo quy định theo yêu cầu của tổ chức nghề cá khu vực hoặc nước nhập khẩu.*"

Ngày 30/01/2019, Tổng cục Thủy sản đã có văn bản số 257/TCTS-KTTS gửi Cục Quản lý CL NLS&TS về việc cấp giấy chứng nhận tái xuất khẩu ICCAT đối với sản phẩm cá ngừ, cá kiem chế biến từ nguyên liệu nhập khẩu (xin xem gửi kèm). Theo đó, Tổng cục Thủy sản thông báo đã đăng ký và được Ủy ban quốc tế bảo tồn các loài cá ngừ Đại Tây Dương - ICCAT cập nhật trên hệ thống về mẫu dấu và danh sách các cán bộ có thẩm quyền thuộc các Trung tâm Chất lượng Nông lâm thủy sản vùng được giao xác nhận Giấy chứng nhận tái xuất khẩu cấp cho lô hàng sản phẩm cá kiem, cá ngừ mắt to của các doanh nghiệp Việt Nam theo quy định của ICCAT (trước đây do các Chi cục Thủy sản địa phương thực hiện).

Để thực hiện quy định của Thông tư 21 và tránh các vướng mắc trong quá trình xuất khẩu các sản phẩm thủy sản khai thác, Cục Quản lý Chất lượng nông lâm sản và thủy sản yêu cầu:

1. Các doanh nghiệp chế biến thủy sản xuất khẩu vào các thị trường mà cơ quan thẩm quyền nước nhập khẩu hoặc tổ chức nghề cá khu vực có yêu cầu về chứng nhận, xác nhận sản phẩm thủy sản xuất khẩu có nguồn gốc từ thủy sản khai thác nhập khẩu:

- Đối với lô hàng được chế biến từ nguyên liệu thủy sản khai thác nhập khẩu, các doanh nghiệp cần thực hiện đúng quy định về trình tự, thủ tục, hồ sơ đăng ký nêu tại Điều 12 của Thông tư 21 khi thực hiện chứng nhận, xác nhận sản phẩm thủy sản xuất khẩu có nguồn gốc từ thủy sản khai thác nhập khẩu.

- Chỉ chế biến sản phẩm thủy sản xuất khẩu có nguồn gốc từ nguyên liệu khai thác nhập khẩu có đầy đủ giấy chứng nhận khai thác hợp pháp do Cơ quan thẩm quyền nước xuất khẩu cấp phù hợp với quy định của thị trường nhập khẩu hoặc yêu cầu của tổ chức nghề cá khu vực.

Riêng đối với chứng nhận tái xuất khẩu theo quy định của ICCAT cho lô hàng sản phẩm cá kiếm, cá ngừ mắt to để xuất khẩu vào các thị trường có yêu cầu chứng nhận của ICCAT:

+ Đề nghị các doanh nghiệp cập nhật các thị trường có yêu cầu chứng nhận trên website của ICCAT tại địa chỉ: <https://www.iccat.int/en/index.asp> và chủ động liên hệ với nhà nhập khẩu để có những yêu cầu cụ thể về chứng nhận, xác nhận cho lô hàng, tránh phát sinh vướng mắc.

+ Các mẫu Giấy chứng nhận tái xuất khẩu (ICCAT re-export certificate) cho sản phẩm cá kiếm, cá ngừ mắt to và hướng dẫn chứng nhận xin xem tại Phụ lục gửi kèm.

2. Các Trung tâm Chất lượng nông lâm thủy sản vùng:

- Phổ biến, hướng dẫn các doanh nghiệp chế biến thủy sản xuất khẩu trên địa bàn về thủ tục đăng ký, chứng nhận, xác nhận đối với lô hàng thủy sản chế biến từ nguyên liệu thủy sản khai thác nhập khẩu theo đúng quy định tại Thông tư 21 **kể từ ngày ban hành văn bản này.**

- Kiểm tra sự phù hợp của thông tin trong các giấy chứng nhận khai thác kèm theo lô nguyên liệu nhập khẩu với thông tin lô hàng đăng ký thẩm định cấp chứng thư để xuất khẩu theo quy định tại Thông tư 48/2013/TT-BNNPTNT và các thông tin trong Giấy chứng nhận hoặc xác nhận do doanh nghiệp khai báo làm cơ sở để xác nhận theo quy định tại Điều 12 Thông tư 21. Lưu ý tập trung vào các hồ sơ liên quan đến quá trình sản xuất lô hàng (hồ sơ kiểm tra chứng nhận ATTP lô nguyên liệu nhập khẩu; hồ sơ sản xuất; hồ sơ đăng ký thẩm định cấp chứng thư cho lô hàng xuất khẩu,...).

Trong quá trình triển khai thực hiện, đề nghị các đơn vị kịp thời báo cáo các khó khăn, vướng mắc về Cục để được phối hợp giải quyết.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Thủ trưởng Phòng Đức Tiến (để b/c);
- PCT Ngô Hồng Phong (để biết);
- Tổng Cục Thủy sản;
- Cơ quan Trung bộ, Nam bộ;
- Hiệp hội VASEP;
- Lưu VT, CLI.



DOCUMENT NUMBER	ICCAT BIGEYE TUNA RE-EXPORT CERTIFICATE		
RE-EXPORT SECTION:			
1. RE-EXPORTING COUNTRY / ENTITY / FISHING ENTITY			
2. POINT OF RE-EXPORT			
3. DESCRIPTION OF IMPORTED FISH			
Product Type(*) F/FR RD/GG/DR/FL/OT	Net Weight (Kg)	Flag country/ Entity/Fishing Entity	Date of Import
4. DESCRIPTION OF FISH FOR RE-EXPORT			
Product Type(*) F/FR RD/GG/DR/FL/OT	Net Weight (Kg)		
* F=FRESH, FR=Frozen, RD=Round, GG=Gilled and Guttled, DR=Dressed, FL=Fillet OT=Other(Describe the type of product)			
5. RE-EXPORTER CERTIFICATION: I certify that the above information is complete, true and correct to the best of my knowledge and belief.			
Name/Company Name	Address	Signature	Date License Number (if applicable)
6. GOVERNMENT VALIDATION: I validate that the above information is complete, true and correct to the best of my knowledge and belief.			
Name & Title	Signature	Date	Government Seal
IMPORT SECTION:			
7. IMPORTER CERTIFICATION: I certify that the above information is complete, true and correct to the best of my knowledge and belief.			
Importer Certification (Intermediate Country / Entity / Fishing Entity)			
Name	Address	Signature	Date License # (if applicable)
Importer Certification (Intermediate Country / Entity / Fishing Entity)			
Name	Address	Signature	Date License # (if applicable)
Importer Certification (Intermediate Country / Entity / Fishing Entity)			
Name	Address	Signature	Date License # (if applicable)
Final Point of Import			
City	State/Province	Country / Entity / Fishing Entity	

NOTE: If a language other than English is used in completing this form, please add the English translation on this document.

Requirements Concerning the ICCAT Swordfish Re-export Certificate

- 1 The sample form of the ICCAT Swordfish Tuna Re-export Certificate shall be as in Attachment 4.
- 2 Customs or other appropriate government officials will request and inspect all import documentation including the ICCAT Swordfish Re-export Certificate for all swordfish in the shipment. Those officials may also inspect the content of each shipment to verify the information on the document.
- 3 Only complete and valid documents will guarantee that shipments of swordfish will be allowed to enter the territory of Contracting Parties.
- 4 A Contracting Party shall be free to validate ICCAT Swordfish Re-export Certificates for swordfish imported by that Contracting Party, to which ICCAT Swordfish Statistical Documents or ICCAT Swordfish Re-export Certificates are attached. ICCAT Swordfish Re-export Certificates shall be validated by government organizations, persons authorized by a government organization, or by recognized institutions which are accredited by a Contracting Party's government to validate the ICCAT Swordfish Statistical Document. A copy of the original Swordfish Statistical Document accompanying the imported swordfish must be attached to an ICCAT Swordfish Re-export Certificate. The copy of the original Swordfish Statistical Document so attached must be verified by that government organization or by that recognized institution accredited by a government which validated the ICCAT Swordfish Statistical Document. When re-exported swordfish is again re-exported, all copies of documents, including a verified copy of a Statistical Document and Re-export Certificate which accompanied that swordfish upon importation, must be attached to a new Re-export Certificate to be validated by a re-exporting Contracting Party. All copies of the Documents to be attached to that new Re-export Certificate must be also be verified by a government organization or a recognized institution accredited by a government which validated the ICCAT Swordfish Statistical Document, or by persons authorized by a government organization.
- 5 Shipments of swordfish that are accompanied by improperly documented Swordfish Re-export Certificate (improperly documented means that the Swordfish Re-export Certificate is either missing from the shipment, incomplete, invalid or falsified) will be considered illegitimate shipments of swordfish, that are contrary to ICCAT conservation efforts, and their entry will be suspended (PENDING RECEIPT OF A PROPERLY COMPLETED DOCUMENT) into the territory of a Contracting Party or subject to administrative or other sanction.
- 6 ICCAT Contracting Parties that validate Re-export Certificates in accordance with the procedure set forth in paragraph 4 shall require from the re-exporting swordfish dealer necessary documents (e.g., written sales contracts) which are to certify that the swordfish to be re-exported corresponds to the imported swordfish. Contracting Parties which validate Re-export Certificates shall provide flag states and importing states with evidence of this correspondence upon their request.
- 7 The import of fish parts other than the meat, i.e., head, eyes, roe, guts, tails may be allowed without the document.

DOCUMENT NUMBER ICCAT SWORDFISH RE-EXPORT CERTIFICATE

RE-EXPORT SECTION:
1. RE-EXPORTING COUNTRY/ENTITY/FISHING ENTITY

2. POINT OF RE-EXPORT

3. DESCRIPTION OF IMPORTED FISH

Product Type(*)		Net Weight (Kg)	Flag country/ Entity /Fishing entity	Date of Import
F/FR	RD/GG/DR/FL/ST/OT			

4. DESCRIPTION OF FISH FOR RE-EXPORT

Product Type(*)		Net Weight (Kg)
F/FR	RD/GG/DR/ST/FL/OT	

* F=FRESH, FR=Frozen, RD=Round, GG=Gilled and Gutted, DR=Dressed, ST=Steak, FL=Fillet
OT=Other(Describe the type of product)

5. RE-EXPORTER CERTIFICATION: For export to countries/entities or fishing entities that have adopted the ICCAT alternative minimum size for swordfish, the exporter must certify that the listed Atlantic swordfish are greater than 15 kg (33 lb.) or if pieces, the pieces were derived from a swordfish weighing >15 kg.

I certify that above information is complete, true and correct to the best of my knowledge and belief.

Name Company Name Address Signature Date License # (if applicable)

6. GOVERNMENT VALIDATION: I validate that above information is complete, true and correct to the best of my knowledge and belief.

Name & Title Organization Signature Date

IMPORT SECTION:
7. IMPORT CERTIFICATION: I certify that above information is complete, true and correct to the best of my knowledge and belief.

Importer Certification (Intermediate Country / Entity / Fishing Entity)
Name Address Signature Date License #(if applicable)

Importer Certification (Intermediate Country / Entity / Fishing Entity)
Name Address Signature Date License #(if applicable)

Importer Certification (Intermediate Country / Entity / Fishing Entity)
Name Address Signature Date License #(if applicable)

Final Point of Import
City State/Province Country/Entity/Fishing Entity

SWOSD Re-Export Certificate: 2001

NOTE: IF A LANGUAGE OTHER THAN ENGLISH IS USED IN COMPLETING THIS FORM, PLEASE ADD THE ENGLISH TRANSLATION ON THIS DOCUMENT.

ICCAT BIGEYE TUNA RE-EXPORT CERTIFICATE INSTRUCTION SHEET

DOCUMENT NUMBER: Block for the issuing Country/Entity/Fishing Entity to designate a Country/Entity/Fishing Entity coded document number.

(1) RE-EXPORTING COUNTRY/ENTITY/FISHING ENTITY

Fill in the name of the Country/Entity/Fishing Entity which re-exports the bigeye tuna in the shipment and issued this Certificate. According to the ICCAT Recommendation, only the re-exporting Country/Entity/Fishing Entity can issue this Certificate.

(2) POINT OF RE-EXPORT

Identify the City/State Province and Country/Entity/Fishing Entity from which the bigeye tuna was re-exported.

(3) DESCRIPTION OF IMPORTED FISH

The exporter must provide, to the highest degree of accuracy, the following information: NOTE: One row should describe one product type. (1) Product type: Identify the type of product being shipped as either FRESH or FROZEN, and in ROUND, GILLED AND GUTTED, DRESSED, FILLET or OTHER form. For OTHER, describe the type of products in the shipment. (2) Net weight: Net product weight in kilograms. (3) Flag Country/Entity/Fishing Entity: the name of the Country/Entity/Fishing Entity of the vessel that harvested the bigeye tuna in the shipment. (4) Date of import: Imported date.

(4) DESCRIPTION OF FISH FOR RE-EXPORT

The exporter must provide, to the highest degree of accuracy, the following information: NOTE: One row should describe one product type. (1) Product type: Identify the type of product being shipped as either FRESH or FROZEN, and in ROUND, GILLED AND GUTTED, DRESSED FILLET or OTHER form. For OTHER, describe the type of products in the shipment. (2) Net weight: Net product weight in kilograms.

(5) RE-EXPORTER CERTIFICATION

The person or company re-exporting the bigeye tuna shipment must provide his/her name, address, signature, date the shipment was re-exported, and re-exporter's license number (if applicable).

(6) GOVERNMENT VALIDATION

Fill in the name and full title of the official signing the Certificate. The official must be employed by a competent government authority of the re-exporting Country/Entity/Fishing Entity appearing on the Certificate, or a person or institution authorized to validate such certificates by the competent government authority. The substitutional measure described in paragraphs A-D of the *Resolution by ICCAT Concerning Validation by a Government Official of the Bluefin Tuna Statistical Document*, adopted by the Commission in 1993, may be applied to the above requirements for the validations in this Bigeye Statistical Document Program.

(7) IMPORTER CERTIFICATION

The person or company that imports bigeye tuna must provide his/her name, address, signature, date the bigeye tuna was imported, license number (if applicable) and re-exported final point of import. This includes imports into intermediate Countries/Entities/Fishing Entities. For fresh and chilled products, the signature of the importer may be substituted by a person of a customs clearance company when the authority for signature is properly accredited to it by the importer.

RETURN A COPY OF THE COMPLETED CERTIFICATE TO: (the name of the office of the competent authority of the re-exporting Country/Entity/Fishing Entity).

BỘ NÔNG NGHIỆP
VÀ PHÁT TRIỂN NÔNG THÔN
TỔNG CỤC THỦY SẢN

Số: 257/TCTS-KTTS

V/v cấp giấy chứng nhận tái xuất
ICCAT đối với sản phẩm cá ngừ, cá
kiếm chế biến từ NL nhập khẩu

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Hà Nội, ngày 30 tháng 01 năm 2019

CỤC QUẢN LÝ CHẤT LƯỢNG NLS & TS	
CV	Số: 548
ĐẾN	Ngày: 31/1/19

Kính gửi: Cục Quản lý chất lượng Nông Lâm sản và Thủy sản

Ngày 28/6/2018, Cục Quản lý chất lượng Nông Lâm sản và Thủy sản có Công văn số 1334/QLCL-CL gửi Tổng cục Thủy sản đề nghị chủ trì, tổng hợp đăng ký thông tin với Ủy ban quốc tế bảo tồn các loài cá ngừ Đại Tây Dương (ICCAT) về mẫu dấu và danh sách các cán bộ thuộc Cục quản lý chất lượng Nông Lâm sản và Thủy sản có thẩm quyền ký Giấy chứng nhận tái xuất khẩu đối với lô hàng cá kiếm, cá ngừ chế biến từ nguyên liệu nhập khẩu. Tổng cục Thủy sản đã đăng ký với ICCAT và được chấp thuận từ ngày 06/7/2018 (chi tiết xem tài liệu gửi kèm hoặc trên Website của ICCAT).

Tại khoản 3 Điều 9 Thông tư số 21/2018/TT-BNNPTNT quy định “Cục Quản lý chất lượng Nông lâm sản và Thủy sản thực hiện xác nhận cam kết hoặc chứng nhận sản phẩm thủy sản được chế biến từ nguyên liệu thủy sản khai thác nhập khẩu không có nguồn gốc từ khai thác thủy sản bất hợp pháp, không báo cáo và không theo quy định theo yêu cầu của tổ chức nghề cá khu vực hoặc nước nhập khẩu” và tại mục b khoản 1 Điều 12 Thông tư số 21/2018/TT-BNNPTNT quy định “Giấy xác nhận cam kết hoặc chứng nhận sản phẩm thủy sản xuất khẩu có nguồn gốc từ thủy sản khai thác nhập khẩu theo Mẫu số 03 hoặc Mẫu số 04 Phụ lục III ban hành kèm theo Thông tư này hoặc giấy khác có nội dung tương đương theo yêu cầu của cơ quan thẩm quyền nước nhập khẩu hoặc tổ chức nghề cá khu vực đã kê khai đầy đủ thông tin”.

Tổng cục Thủy sản đề nghị Cục Quản lý chất lượng Nông Lâm sản và Thủy sản chỉ đạo các Trung tâm Chất lượng Nông lâm thủy sản vùng thực hiện việc cấp chứng nhận ICCAT đối với sản phẩm cá kiếm, cá ngừ chế biến từ nguyên liệu nhập khẩu theo quy định Thông tư số 21/2018/TT-BNNPTNT./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Q. TCT Nguyễn Ngọc Oai (để b/c);
- PTCT Nguyễn Quang Hùng (để b/c);
- PTCT Trần Đình Luân (để b/c);
- Chi cục Thủy sản các tỉnh, thành phố ven biển.
- Lưu: VT, KTTS (35 bản).

TL. TỔNG CỤC TRƯỞNG
VỤ TRƯỞNG VỤ KHAI THÁC THỦY SẢN



Nguyễn Văn Trung

